



Distr.
GENERAL

ICCD/COP(4)/2/Add.3
1 November 2000

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحر



مؤتمر الأطراف

الدورة الرابعة

بون، ١١-٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

البند ٦ (ج) من جدول الأعمال المؤقت

البرنامج والميزانية

(ج) تقرير عن أداء الصندوقين الاستئمانيين للاتفاقية في عام ١٩٩٩

مذكرة من الأمانة

إضافة

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٣	٦-١	.....مقدمة
٣	٣-١	.....ألف- الولاية
٣	٦-٤	.....باء- نطاق التقرير
٤	٥١-٧	.....ثانياً- تقرير الأداء
٤	٤٨-٧	.....ألف- الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية والأنشطة التكميلية
		.....باء- المساهمة التكميلية المقدمة من الحكومة المضيفة للأنشطة المتصلة
٢٢	٤٩	.....بالاتفاقية (صندوق بون)
		.....جيم- الصندوق الاستئماني الخاص للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة
٢٣	٥١-٥٠	.....لمكافحة التصحر

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢٤	٥٨-٥٢	..... الموارد البشرية
٢٤	٥٧-٥٢	..... ألف - الميزانية الأساسية
٢٦	٥٨	..... باء - تكاليف دعم البرامج
٢٦	٦٠-٥٩	..... رابعاً - احتياطي رأس المال المتداول

المرفقات

٢٧	.....	الأول - حالة المساهمات في الميزانية الأساسية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩
	.....	الثاني - حالة المساهمات والتبرعات المعلنة المستحقة في الصندوق التكميلي حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩
٣٢	.....	الثالث - حالة المساهمة في الصندوق الاستثماري الخاص للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩
٣٣	.....	.....

الجدول

٥	.....	١ - موجز الإيرادات في عام ١٩٩٩
٦	.....	٢ - النفقات في ١٩٩٩ حسب البرامج
٧	.....	٣ - مجموع النفقات في ١٩٩٩ حسب وجه الإنفاق
٨	.....	٤ - نفقات أجهزة تقرير السياسة في عام ١٩٩٩
٩	.....	٥ - نفقات التوجيه التنفيذي والإدارة في ١٩٩٩
١٠	.....	٦ - نفقات الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية في ١٩٩٩
١١	.....	٧ - نفقات تيسير تنفيذ الاتفاقية في ١٩٩٩
١٢	.....	٨ - نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أفريقيا في عام ١٩٩٩
١٤	.....	٩ - نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة آسيا في عام ١٩٩٩
١٥	.....	١٠ - نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أمريكا اللاتينية والكاربي في عام ١٩٩٩
١٧	.....	١١ - نفقات لأغراض تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة شمال البحر المتوسط في عام ١٩٩٩
١٨	.....	١٢ - نفقات لأغراض العلاقات الخارجية وشؤون الإعلام في ١٩٩٩
١٩	.....	١٣ - نفقات الإدارة والمالية في ١٩٩٩
٢١	.....	١٤ - نفقات الآلية العالمية في ١٩٩٩
٢١	.....	١٥ - حساب إدارة الآلية العالمية من الميزانية الأساسية في ١٩٩٩
	.....	١٦ - حالة الصندوق الاستثماري الخاص للمشاركة، تقرير النفقات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩
٢٣	.....	.....
٢٤	.....	١٧ - وظائف أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في ١٩٩٩ بحسب مصدر التمويل
	.....	١٨ - التوزيع الجغرافي للموظفين في إطار الميزانية الأساسية وحساب دعم البرامج في الفئة الفنية وما فوقها
٢٥	.....	.....

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١ - تنص المادة ١٠ (د) من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف (ICCD/COP(1)/11/Add.1) على أن يتضمن جدول الأعمال المؤقت لكل دورة عادية من دورات مؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء، الميزانية المقترحة وكذلك جميع المسائل المتعلقة بالحسابات والترتيبات المالية.

٢ - وقدم الأمين التنفيذي إلى الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف تقارير عن الأداء المالي لميزانية الاتفاقية في عام ١٩٩٩، وعن أداء الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية، والصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر حتى ٣١ تموز/يوليه، والتقديرات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. ويغطي التقرير الأداء الفعلي لكامل ميزانية سنة ١٩٩٩.

٣ - وطلب مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة من الأمين التنفيذي، بعد أن أحيط علماً بتقريره المعني بالمسائل الإدارية والمالية، أن يقدم إلى دورته الرابعة تقريراً عن الأداء المالي لميزانية الاتفاقية، وأن يطرح اقتراحات بشأن طرق تحسين عملية وضع الميزانية وتقديم التقارير، آخذاً في الاعتبار التطورات والممارسات المعتمدة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاقية التنوع البيولوجي، وفي أية منظمات حكومية دولية أخرى ذات الصلة. واستجابة لهذا الطلب، يقدم هذا التقرير أيضاً، بالإضافة إلى مستوى الأداء، معلومات عن تنفيذ البرامج وعن النتائج المحققة.

باء - نطاق التقرير

٤ - تنظم هذه الوثيقة على النحو التالي:

(أ) يحتوي الفرع الثاني على معلومات تتعلق بالأداء المالي لسنة ١٩٩٩ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر للصناديق الاستئمانية الأربعة التي تديرها الأمانة، وهي الصندوق الاستئماني العام للميزانية الأساسية (الميزانية الأساسية)، والصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الصندوق التكميلي)، والصندوق الاستئماني الخاص للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (صندوق المشاركة)، والصندوق الاستئماني للمساهمة التكميلية للبلد المضيف في أنشطة الاتفاقية (صندوق بون)؛

(ب) ويقدم الفرع الثالث معلومات عن إدارة الموارد البشرية؛

(ج) ويقدم الفرع الرابع معلومات عن حالة احتياطي رأس المال المتداول.

٥- وينبغي، عند استعراض تقرير الأداء، أن يؤخذ في الاعتبار أنه في حين أن الميزانية المعتمدة بلغت ٠٠٠ ٦١٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، لم يتجاوز المبلغ المتوقع من الاشتراكات المقررة ٨٠٠ ٩٥٦ ٤ دولار من دولارات الولايات المتحدة. وكان من المتوقع، إضافة إلى ذلك، أن يصل مبلغ مليون مارك ألماني (٣٨٣ ٦٠١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة بسعر الصرف الرسمي للأمم المتحدة في كانون الثاني/يناير ١٩٩٩) كمساهمة خاصة من الحكومة الألمانية في الميزانية الأساسية، الأمر الذي يجعل المجموع الكلي يبلغ ١٨٣ ٥٥٨ ٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة. ووفقاً للمقرر ٦/م أ-٢، كان على الأمانة أن تحقق وفورات تعادل مليون مارك ألماني. وبعد أخذ تكاليف دعم البرامج واحتياطي رأس المال المتداول في الاعتبار، كان المبلغ المتوفر لجميع البرامج ٨٠٠ ٥٤١ ٤ دولار.

٦- وينبغي أن تقرأ هذه الوثيقة جنباً إلى جنب مع وثائق أخرى تتعلق بالمسائل الإدارية والمالية الخاصة بالاتفاقية أعدتها الأمانة للدورة الرابعة. والوثائق الإضافية هي التالية:

(أ) تقرير عن أداء الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية (ICCD/COP(4)/2/Add.4)؛

(ب) البيان النهائي لمراجعة حسابات الصناديق الاستثمارية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر عام ١٩٩٩ (ICCD/COP(4)/2/Add.5).

ثانياً - تقرير الأداء

ألف- الصندوق الاستثماري للميزانية الأساسية والأنشطة التكميلية

١- تقرير عن الإيرادات

٧- يرد أدناه موجز عن حالة المساهمات في الميزانية الأساسية والصندوق التكميلي (الجدول ١).

الجدول ١ - موجز الإيرادات في عام ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

المصدر	المساهمات في الميزانية الأساسية الواردة حتى ١٩٩٩/١٢/٣١	المساهمات في الصندوق التكميلي حتى ١٩٩٩/١٢/٣١
اشتراكات الأطراف المقررة لعام ١٩٩٩	٤ ٩٦٢ ٢٥٩	-
مساهمة خاصة من ألمانيا (مليون مارك ألماني)	٦٠١ ٣٨٣	-
رصيد الأموال التكميلية المرحل من ١٩٩٨	-	١ ٥٨٢ ٦٥٨
التبرعات في ١٩٩٩ إلى الصندوق التكميلي		٣ ٧٦١ ٣٤٨
المجموع الفرعي	٥ ٥٦٣ ٦٤٢	٥ ٣٤٤ ٠٠٦
إيرادات الفوائد	٢٧ ٦٢٢	٣٩ ٨٧٤
المجموع	٥ ٥٩١ ٢٦٤	٥ ٣٨٣ ٨٨٠

٨- وبلغ عدد الأطراف التي سددت اشتراكاتها ٦٢ طرفاً حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. ويمثل مبلغ ٤٠٢ ١٢٥ دولاراً من مجموع الاشتراكات المقررة التي تم تسلمها (٤ ٩٦٢ ٢٥٩ دولاراً)، مدفوعات زائدة نتيجة للتخفيضات في الاشتراكات المقررة بسبب ازدياد عدد الأطراف في الاتفاقية. وستسجل هذه المدفوعات الزائدة في حساب الاشتراكات المقررة القادمة للأطراف المعنية. ومثلت الاشتراكات المدفوعة ٩١,٩ في المائة من المساهمات المعتمدة. وفي نهاية الفترة التي يتناولها التقرير، كان هناك من البلدان ٩٧ طرفاً لم يسدد اشتراكاته المقررة البالغة ٧٣٦ ٣٩٦ دولاراً. وقد أرسل الأمين التنفيذي رسائل تذكير تدعو كل الأطراف التي لم تسدد بعد اشتراكاتها بالكامل إلى تسديدها دون مزيد من التأخير. ويورد المرفق الأول المساهمات في الميزانية الأساسية بينما يورد المرفق الثاني المساهمات في الصندوق التكميلي ويورد المرفق الثالث المساهمات في صندوق المشاركة.

٩- وإضافة إلى ما تقدم، سلمت الحكومة المضيفة تبرعات بمبلغ ٦٠١ ٣٨٣ دولاراً (مليون مارك ألماني). وقد أخذت هذه التبرعات في الاعتبار في الجدول ١.

٢- التقرير عن النفقات

١٠- يعرض الجدولان ٢ و٣ موجزاً للنفقات الفعلية في إطار الميزانية الأساسية والصندوق التكميلي لعام ١٩٩٩ مقسماً حسب البرنامج ووجه الإنفاق على التوالي، للعام ١٩٩٩.

١١- وينبغي التذكير، عند استعراض هذين الجدولين، بأن هذه كانت الميزانية الأولى، ولذلك كانت الأمانة تفتقر إلى الخبرة التي تمكنها من إجراء تقدير دقيق للنفقات حسب مختلف أوجه الإنفاق. وسوف تساعد الخبرة المكتسبة من نتائج هذه السنة في تحسين دقة الميزانيات المقبلة.

١٢- وبلغت النفقات الفعلية للعام ١٩٩٢ ٥٢٠ ٩١٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة أو ٩٩,٥ في المائة من الأموال التي وفرها مؤتمر الأطراف في دورته الثانية (٨٠٠ ٥٤١ ٤ دولار، انظر الفقرة ٥ أعلاه). بيد أنه من المهم الإشارة إلى أن هذا المستوى من الإنفاق كان ممكناً بفضل المدفوعات الزائدة التي أشار إليها أعلاه (الفقرة ٨)، في حين أن عدداً من البلدان لم يسدد اشتراكاته بعد. ويتوقع أن تسدد الاشتراكات المستحقة بالكامل في عام ٢٠٠٠. أما إذا لم ترد هذه المساهمات في العام ٢٠٠٠، فستضطر الأمانة إلى السحب من احتياطي رأس المال المتداول من أجل سداد الأموال المقترضة من المدفوعات الزائدة.

الجدول ٢- النفقات في ١٩٩٩ حسب البرامج (بدولارات الولايات المتحدة)

البرنامج	ميزانية ١٩٩٩	النفقات الفعلية في ١٩٩٩	في المائة	الصندوق التكميلي
أجهزة تقرير السياسة	٤٢ ٠٠٠	٣٣ ٠٨٩	٧٨,٨	صفر
التوجيه التنفيذي والإدارة	٦٢٥ ٠٠٠	٧٠٤ ٤١٨	١١٢,٧	٥٦ ٠٨٢
تقديم الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية	٥٤٢ ٠٠٠	٤٧٥ ١٤٢	٨٧,٧	٤٠٢ ٢٤٣
تيسير التنفيذ والتنسيق	١ ٣٨٤ ٠٠٠	١ ٢١٤ ٦٠٩	٧٨,٨	١ ٧٢٦ ١٤٤
العلاقات الخارجية وشؤون الإعلام والمنظمات غير الحكومية	٣٨٨ ٠٠٠	٣٢٥ ١٤٢	٨٣,٨	٣٦٧ ٧١٥
الإدارة والمالية	١ ٠٠٠ ٥٠٠	٧٨١ ٥١٢	٧٨,١	صفر
الآلية العالمية	١ ٠٠٣ ٠٠٠	٩٨٧ ٠٠٠	٩٨,٤	صفر
المجموع الفرعي	٤ ٩٨٤ ٥٠٠	٤ ٥٢٠ ٩١٢	٩٠,٧	٢ ٥٥٢ ١٨٤
تكاليف دعم البرامج*	٦٤٨ ٠٠٠	٥٠٣ ٣٢٢	٧٧,٧	٢٨٧ ٢٣٩
المجموع	٥ ٦٣٢ ٥٠٠	٥ ٠٢٤ ٢٣٤	٨٩,١٢	٢ ٨٣٩ ٤٢٣
احتياطي رأس المال المتداول	٤٦٧ ٥٠٠	٣٧١ ٧٦٥	٧٩,٥	٣٨٢ ٨٢٨
المجموع الكلي	٦ ١٠٠ ٠٠٠	٥ ٣٩٥ ٩٩٩	٨٨,٥	٣ ٢٢٢ ٢٥١

* تمشياً مع المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة (ST/SGB/189، الفقرة ٤٧)، طبق عامل لدعم البرامج بنسبة ١٣ في المائة على النفقات في كل الصناديق الاستثنائية فيما عدا الحالات التي أذن المراقب المالي بإعفاءات لها. واحتسب المبلغ على أساس النفقات الفعلية المتكبدة خصماً من هذا الحساب ومقيداً لحساب الأمم المتحدة.

الجدول ٣- مجموع النفقات في ١٩٩٩ حسب وجه الإنفاق
(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	ميزانية ١٩٩٩	النفقات الفعلية في ١٩٩٩	في المائة	الصندوق التكميلي
تكاليف الموظفين	٢ ٩٤٠ ٠٠٠	٢ ٣٦١ ٦٦٤	٨٠,٣	٥٦ ٠٨٢
الخبراء الاستشاريون والخبراء	١٥٨ ٠٠٠	٢٥٣ ٢٣٣	١٦٠,٣	١٨٦ ٤٣٣
سفر المشاركين والممثلين	صفر	٣١ ٤٧٩	..	٦٣٨ ٠١١
سفر الموظفين	٣٥٥ ٥٠٠	٥٠٦ ١٣٤	١٤٢,٤	٨٩ ٦٣٠
الخدمات التعاقدية	١٥ ٠٠٠	١٦ ٥٩٢	١١٠,٦	١١٣ ٤٥٢
مصروفات التشغيل العامة	٤٦٤ ٠٠٠	٣٠٧ ٤٨٠	٦٦,٣	صفر
الضيافة	١٤ ٠٠٠	٥ ٢٩١	٣٧,٨	صفر
اللوازم والمواد	٣٥ ٠٠٠	٥٢ ٠٣٩	١٤٨,٧	صفر
المنح	١ ٠٠٣ ٠٠٠	٩٨٧ ٠٠٠	٩٨,٤	١ ٤٦٨ ٥٧٦
المجموع الفرعي	٤ ٩٨٤ ٥٠٠	٤ ٥٢٠ ٩١٢	٩٠,٧	٢ ٥٥٢ ١٨٤
تكاليف دعم البرامج	٦٤٨ ٠٠٠	٥٠٣ ٣٢٢	٧٧,٧	٢٨٧ ٢٣٩
المجموع	٥ ٦٣٢ ٥٠٠	٥ ٠٢٤ ٢٣٤	٨٩,٢	٢ ٨٣٩ ٤٢٣
احتياطي رأس المال المتداول	٤٦٧ ٥٠٠	٣٧١ ٧٦٥	٧٩,٥	٣٨٢ ٨٢٨
المجموع الكلي	٦ ١٠٠ ٠٠٠	٥ ٣٩٥ ٩٩٩	٨٨,٥	٣ ٢٢٢ ٢٥١

١٣- وتحققت، بصورة رئيسية، الوفورات التي قررها مؤتمر الأطراف نتيجة وجود معدل شغور أعلى من المعدل الطبيعي. وفضلاً عن الوفورات المباشرة في المرتبات وما يتصل بها من تكاليف، فإن ارتفاع معدل الشغور أثناء الشطر الأول من الفترة التي يتناولها التقرير أدى إلى تخفيض إضافي لمستوى التنفيذ في إطار مصروفات التشغيل العامة. وتجدر الإشارة إلى أن مستوى النفقات في تكاليف التشغيل العامة يرتبط مباشرة بعدد الموظفين العاملين. وكان معنى ذلك أن حصة الاتفاقية من تكاليف الصيانة المشتركة وغير ذلك من الخدمات في "هاوس كارستاجين" جاءت أدنى بكثير من المتوقع.

١٤- ومن أجل تحقيق المزيد من الوفورات في حساب الميزانية الأساسية قامت الأمانة، كلما أمكنها ذلك، بما يلي: (أ) جمع التبرعات واستخدامها في إطار الصندوق التكميلي وصندوق بون وصندوق المشاركة؛ (ب) استخدام حساب دعم البرامج (انظر الفقرة ٥٨ أدناه)؛ (ج) فرض مراقبة صارمة على استخدام أموال الميزانية الأساسية.

١٥- ويشير الجدولان ٢ و٣ إلى أن مستوى النفقات الإجمالية في الميزانية الأساسية بلغ ٨٨,٥ في المائة من الميزانية المعتمدة بينما زادت النفقات الفعلية عما أثير إليه في البرنامج والميزانية لعام ١٩٩٩ (ICCD/COP(2)/2) على النحو التالي:

(أ) الخبراء الاستشاريون والخبراء: نظراً إلى التأخر الكبير في عملية التوظيف أثناء الجزء الأول من السنة، اضطرت الأمانة إلى تكليف موظفين وخبراء استشاريين لمدد قصيرة كي يقوموا بمهام الموظفين العادية. وإضافة إلى ذلك، احتاجت الأمانة إلى خدمات خبراء من اجل مواصلة نشر الوعي وتيسير عمليات التصديق على الاتفاقية أو الانضمام إليها في المناطق المتأثرة من أوروبا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا الشمالية، وأمريكا اللاتينية والكاريبي؛

(ب) سفر الموظفين: نظراً إلى العلاقة القائمة بين الاتفاقية وصكوك دولية أخرى، توجب على الأمانة أن تشارك بنشاط في اجتماعات اتفاقيات أخرى وهيئات للأمم المتحدة ومنظمات دولية. وأجرى أيضاً التوجيه التنفيذي والإدارة مزيداً من المشاورات مع السلطات الحكومية وهيئات الدولية الحكومية وشركاء آخرين بشأن التعاون في إطار تنفيذ الاتفاقية على المستويات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية؛

(ج) الخدمات التعاقدية: لم يتوفر تمويل إضافي لتكاليف خدمات الترجمة المقدمة إلى اجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بالمعارف التقليدية، فكان لا بد من تغطيتها من الميزانية الأساسية؛

(د) اللوازم والمواد: بما أن هذه هي السنة الأولى لتشغيل الأمانة الدائمة، فإن الخبرة كانت محدودة بمستوى اللوازم المكتبية المطلوبة لكل السنة. ولهذا يتوقع أن تكون اعتمادات الميزانية القادمة أقرب إلى الاحتياجات الفعلية.

٣- إنجاز البرنامج

أجهزة تقرير السياسة

الجدول ٤ - نفقات أجهزة تقرير السياسة في عام ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	ميزانية ١٩٩٩	النفقات الفعلية في ١٩٩٩	الصندوق التكميلي
سفر الموظفين	٣٢ ٠٠٠	٢٩ ٨٦٠	صفر
الضيافة	١٠ ٠٠٠	٣ ٢٢٩	صفر
المجموع	٤٢ ٠٠٠	٣٣ ٠٨٩	صفر

١٦- استخدمت النفقات تحت هذا البند لتمويل نفقات سفر خمسة موظفين فنيين من الأمانة من مقر الأمم المتحدة في نيويورك إلى ريسيفي في البرازيل، لخدمة الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف، وتغطية تكاليف الضيافة في تلك الدورة.

التوجيه التنفيذي والإدارة

الجدول ٥- نفقات التوجيه التنفيذي والإدارة في ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	ميزانية ١٩٩٩	النفقات الفعلية في ١٩٩٩	الصندوق التكميلي
تكاليف الموظفين (وظيفة أمين عام مساعد ووظيفة مد-١ ووظيفة ف-٣ ووظيفتان خ ع)	٤٨٠ ٠٠٠	٤٧٤ ٣٠١	٥٦ ٠٨٢
الخبراء الاستشاريون والخبراء	٤٢ ٠٠٠	٦٩ ٤٨٦	صفر
سفر المشاركين والممثلين		(٤٢٤)	صفر
سفر الموظفين	٩٩ ٠٠٠	١٥٨ ٩٩٤	صفر
الضيافة	٤ ٠٠٠	٢ ٠٦١	صفر
المجموع	٦٥٢ ٠٠٠	٧٠٤ ٤١٨	٥٦ ٠٨٢

١٧- بلغ مجموع النفقات تحت هذا البند : ٧٠٤ ٤١٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة (٧، ١١٢) في المائة من الميزانية المعتمدة). وغطت النفقات مرتبات موظفي التوجيه التنفيذي والإدارة وتكاليفهم الأخرى، وأجور الخبراء الاستشاريين وسفرهم، والسفر الرسمي، والضيافة.

١٨- وقدم موظفو التوجيه التنفيذي والإدارة توجيهات تتعلق بالسياسة العامة بناء على مقررات مؤتمر الأطراف وقاموا بتنسيق أنشطة الأمانة، فضلاً عن اسداء المشورة لهيئات الاتفاقية. وأعطى الأمين التنفيذي الأولوية القصوى في علاقاته الخارجية لتنمية تعاون وتآزر أوثق مع أنشطة الاتفاقيات الأخرى وهيئات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية. وضمنت الإدارة أيضاً انتقال الأمانة من جنيف إلى بون دون عقبات واستكمال تعيين الموظفين. وأعطى الأمين التنفيذي أولوية قصوى كذلك للتوعية والدعوة لقضايا التصحر بهدف توسيع نطاق الدعم العالمي للاتفاقية. وفي عام ١٩٩٩، انضم إلى الاتفاقية أو صدق عليها ١٥ طرفاً جديداً وبهذا وصل العدد الإجمالي لأطرافها إلى ١٦٠ في نهاية العام. هذا وأنجز عمل أساسي مهم لضمان امكانية انضمام بلدان متقدمة ونامية أخرى كثيرة إلى الاتفاقية في القريب العاجل.

الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية

الجدول ٦- نفقات الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية في ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	ميزانية ١٩٩٩	النفقات الفعلية في ١٩٩٩	الصندوق التكميلي
تكاليف الموظفين (٢ف-٥، ١	٤٤٢ ٠٠٠	٣٥٠ ٦٠٧	صفر
ف-٢، ١-خ ع)			
الخبراء الاستشاريون والخبراء	-	٤١ ٥٩١	٣٧ ٢٠٤
سفر المشاركين والممثلين	٢٠ ٠٠	٣١ ٧١٨	١١٠ ٤٥٩
سفر الموظفين	٦٥ ٠٠٠	٤٠ ٦٣٤	٧ ٠٨٠
الخدمات التعاقدية	١٥ ٠٠٠	١٠ ٥٩٢	صفر
المنح إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة	صفر	صفر	٢٤٧ ٥٠٠
المجموع	٥٤٢ ٠٠٠	٤٧٥ ١٤٢	٤٠٢ ٢٤٣

١٩- في إطار الميزانية الأساسية البالغ مجموعها المخصص للدعم الفني المقدم لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية، ٤٧٥ ١٤٢ دولاراً، استخدم مبلغ ٣٥٠ ٦٠٥ دولارات لمرتبات الموظفين وتكاليفهم الأخرى. وأنفق ٤١ ٥٩١ دولاراً لإعداد وثائق المؤتمر الرسمية. واستخدم مبلغ ٣١ ٧١٨ دولاراً لسفر ممثلين إلى اجتماع مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، و٤٠ ٦٣٤ دولاراً لسفر موظفين إلى حلقات عمل علمية واجتماعات أفرقة مخصصة. وأنفق ما مجموعه ١٠ ٥٩٢ دولاراً لخدمات الترجمة الشفوية أثناء اجتماع مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا. أما تكاليف الدعم المقدم من الصندوق التكميلي للأنشطة العلمية والتقنية، فقد بلغت ٤٠٢ ٢٤٣ دولاراً.

٢٠- ووفقاً للمقرر ٢٤/م-٢، عقدت الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف في ريسيفي، بالبرازيل في الفترة من ١٥ إلى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩. وشارك فيها وفود من ١٢٩ طرفاً ومراقباً في الاتفاقية، وسبع منظمات دولية. وباشر مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة استعراض تنفيذ الاتفاقية ونظر في ٤٣ تقريراً قدمت من أطراف أفريقية متأثرة ومن منظمات دون إقليمية. واتخذ المؤتمر أيضاً ٢٣ مقررراً شملت ميزانية الاتفاقية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، وإجراءات استعراض تنفيذ الاتفاقية، والاستعراض الأول لسياسات الآلية العالمية وطرائق تشغيلها وأنشطتها، ومبادرة باتجاه إعلان بالتزامات تهدف إلى تعزيز تنفيذ الاتفاقية.

٢١- وأعدت للدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف ثلاث وخمسون وثيقة سابقة للدورة. وأعدت وصدرت خلال أسبوعي الاجتماعات ٢٩ وثيقة أثناء الدورة.

٢٢- وفي موازاة الاجتماعات الرسمية للمؤتمر، عقد اجتماع للبرلمانيين لمدة يومين، من ٢٢ إلى ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، حضره ٣٩ برلمانياً من ٢٨ بلداً. وأحيط المؤتمر علماً بالإعلان الذي أصدره البرلمانيون (المقرر ٢١/م-٣) والذي أدرج في التقرير الرسمي للدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف (ICCD/COP(3)/20).

٢٣- وعقد في عام ١٩٩٩ اجتماعان لمكتب المؤتمر واجتماع لمكتب لجنة العلم والتكنولوجيا في بون بألمانيا. وقام ممثلون عن كل المجموعات الإقليمية بإرشاد الأمانة في إعداد جدول عمل مؤقت للدورة الثالثة للمؤتمر. وكان يجري باستمرار اطلاع المكتبين على أنشطة الأمانة لتيسير تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطنية والإقليمية ودون الإقليمية.

تيسير تنفيذ الاتفاقية وتنسيقها

الجدول ٧- نفقات تيسير تنفيذ الاتفاقية في ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	ميزانية ١٩٩٩	وحدة أفريقيا	وحدة آسيا	وحدة أمريكا اللاتينية والكاريبي/العلاقات الخارجية وشؤون الإعلام	وحدة شمال البحر المتوسط	مجموع النفقات في ١٩٩٩	الصندوق التكميلي
تكاليف الموظفين	١ ٢١٠ ٠٠٠	٣٢٥ ١٠٠	٣٤٥ ٥٠٠	٢٤٧ ٠٣٣	٩٨ ٦٠٦	١ ٠١٦ ٢٣٩	صفر
(٣-ف٥، ٤-ف٣، ٤-ف٣)							
الخبراء الاستشاريون والخبراء	٥٣ ٠٠٠	٤٢ ٨٢٦	٣٤ ٥٦٥	١٢ ١٨٣	صفر	٨٩ ٥٧٤	١٤٩ ٢٢٩
سفر الممثلين والمشاركين	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٣٨٤ ٣١٤
سفر الموظفين والخدمات التعاقدية	١٢١ ٠٠٠	٥٣ ٥٨١	٥١ ٢٥٩	صفر	٣ ٩٥٦	١٠٨ ٧٩٦	٨٢ ٥٥٠
المنح							٤٥ ٤٧٥
المجموع	١ ٣٨٤ ٠٠٠	٤٢١ ٥٠٧	٤٣١ ٣٢٤	٢٥٩ ٢١٦	١٠٢ ٥٦٢	١ ٢١٤ ٦٠٩	١ ٧٢٦ ١٤٤

٢٤- تشمل تيسير تنفيذ الاتفاقية وتنسيقها في ١٩٩٩ التوعية بالاتفاقية، وتقديم الدعم لصياغة برامج عمل على المستويات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، والإعداد والتخطيط للتقارير الوطنية المقدمة إلى مؤتمر الأطراف. وتجدر الإشارة إلى أن الأنشطة التي دعمتها الأمانة كانت تباشر غالباً بتنسيق الدعم المقدم من أطراف أخرى فاعلة من أجل تحقيق النتائج المرجوة.

٢٥- وفي إطار الصندوق التكميلي، قدم الدعم لتنظيم تسع حلقات دراسية وطنية للتوعية، وثلاثة اجتماعات دون إقليمية، وثلاثة اجتماعات إقليمية، وأربع حلقات عمل إقليمية، واجتماعين حكوميين دوليين، وثلاثة اجتماعات عالمية. وقامت مؤسسات مختلفة دون إقليمية وإقليمية ومؤسسات غير حكومية بتيسير عقد حلقات

دراسية وحلقات عمل واجتماعات أخرى تتصل بالاتفاقية على الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي. واستجابة لطلب بعض البلدان، قدم الدعم من أجل تيسير عملية التنفيذ.

٢٦- ومع نهاية عام ١٩٩٩، كان عدد البلدان التي انضمت إلى الاتفاقية قد بلغ ١٦٠ بلداً، وعدد البلدان الأفريقية التي قدمت تقاريرها الوطنية إلى مؤتمر الأطراف ٤٢ بلداً. واستكمل ما مجموعه ٢٩ برنامج عمل وطنياً في مختلف المناطق. وتم الشروع في تنفيذ ثلاثة برامج عمل دون إقليمية في منطقة أفريقيا، وثلاثة في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبية. وأعدت ست شبكات برامج إقليمية (مواضعية) في منطقتي أفريقيا وآسيا. وقدم أيضاً دعم لتشغيل ثلاث وحدات تنسيق إقليمية من مساهمات خارجة عن الميزانية. وانتقلت الاتفاقية، من خلال الأنشطة المذكورة أعلاه، من التوعية إلى تيسير إعداد برامج مكافحة التصحر والسعي إلى تعزيز ترتيبات الشراكة من أجل تنفيذها في الوقت المناسب.

الجدول ٨- نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أفريقيا في عام ١٩٩٩
(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	ميزانية الأساسية	مجموع النفقات في ١٩٩٩	الصندوق التكميلي
تكاليف الموظفين (أف-٥، ١)	٣٢٥ ١٠٠	صفر	٣٢٥ ١٠٠
ف-٤، أف-٣، ١ خ ع)			
الخبراء الاستشاريون والخبراء	٤٢ ٨٢٦	١٢٩ ٦٠١	١٧٢ ٤٢٧
سفر الممثلين والمشاركين	صفر	١٤٧ ٨٢٦	١٤٧ ٨٢٦
سفر الموظفين	٥٣ ٥٨١	٤٩ ٩١٤	١٠٣ ٤٩٥
الخدمات التعاقدية	صفر	٣٨ ٤٧٥	٣٨ ٤٧٥
المنح	صفر	٧٦٤ ٥٧٦	٧٦٤ ٥٧٦
المجموع	٤٢١ ٥٠٧	١ ١٣٠ ٣٩٢	١ ٥٥١ ٨٩٩

٢٧- في إطار الميزانية الأساسية، استخدم من مجموع ٤٢١ ٥٠٧ دولارات خصصت لتيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أفريقيا، مبلغ ٣٢٥ ١٠٠ دولار لمرتبات الموظفين وتكاليفهم الأخرى، واستخدم مبلغ ٥٣ ٥٨١ دولاراً لسفر الموظفين إلى الاجتماعات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، ومبلغ ٤٢ ٨٢٦ دولاراً للخبراء الاستشاريين والخبراء من أجل الإعداد للاجتماعات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية. وبلغت قيمة الدعم المقدم من الصندوق التكميلي لأنشطة التيسير ١ ١٣٠ ٣٩٢ دولاراً.

٢٨- وساعدت الأمانة الأطراف من البلدان الأفريقية المتأثرة في إعداد تقاريرها الوطنية المقدمة إلى الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف. وبالإضافة إلى ذلك، يسرت الأمانة تنظيم حلقات دراسية وطنية للتوعية بالاتفاقية ومحافل وطنية لبدء برامج عمل وطنية أو اعتمادها. ودعمت إقامة محافل دون إقليمية من أجل التنمية واعتماد برامج العمل دون الإقليمية، وكذلك صياغة مشاريع نموذجية عابرة للحدود لمنطقتي المغرب والساحل. ويسرت الأمانة، على الصعيد الإقليمي، تنظيم المؤتمر الإقليمي الأفريقي الثالث وحلقتي عمل لصياغة التوصيات عن أنشطة شبكتي برامج مواضيعية. وقدمت المساعدة كذلك لدعم الأنشطة التي اضطلعت بها وحدة التنسيق الإقليمي.

٢٩- ويمكن تلخيص نتائج أنشطة التيسير على النحو التالي:

(أ) صدقت على الاتفاقية الآن، كل البلدان الأفريقية البالغ عددها ٥٢. وثمة بلدان أحرزت، على الصعيد الوطني، تقدماً ملموساً في بلورة برامج عملها الوطنية، فقد استكمل حتى الآن وضع ١٣ برنامج عمل وطنياً، واعتمد معظمها رسمياً من جانب الحكومات المعنية. وتقوم الآن هذه البلدان بالتشاور مع شركائها في التنمية من أجل التفاوض على اتفاقات شراكة وإبرامها؛

(ب) استكمل وضع ثلاثة برامج عمل دون إقليمية، وبشرت المؤسسات دون الإقليمية المعنية مرحلة تنفيذ الأنشطة ذات الأولوية المحددة في برامج العمل دون الإقليمية؛

(ج) قدمت الأمانة، من أجل ضمان التكامل بين برامج العمل الوطنية وبرامج العمل دون الإقليمية، دعماً للمنظمات دون الإقليمية المختصة لتمكينها من توفير المساندة الفنية للدول الأعضاء المعنية في إعداد برامج عملها؛

(د) أتاح المؤتمر الإقليمي الأفريقي التحضيري للدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف للوزراء ولمراكز التنسيق الوطنية الفرصة ليدرسوا التقارير الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية المزمع عرضها على الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف دراسة تفصيلية. وقد أقر المشاركون توصيات مختلفة لها أهمية لمناقشات مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة؛

(هـ) أدى الدعم المقدم لتيسير صياغة برنامج العمل الإقليمي إلى تعيين المراكز المؤسسية للتنسيق فيما بين شبكات البرامج المواضيعية الست، ومباشرة الأنشطة الأولى لبرنامج العمل الإقليمي قرب نهاية العام، بمساندة تامة من قبل وحدة التنسيق الإقليمي.

الجدول ٩ - نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة آسيا في عام ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الميزانية الأساسية	الصندوق التكميلي	مجموع النفقات في ١٩٩٩
تكاليف الموظفين (١ف-٥، ١)	٣٤٥ ٥٠٠	صفر	٣٤٥ ٥٠٠
ف-٤، ١ف-٣، ١خ ع)			
الخبراء الاستشاريون والخبراء	٣٤ ٥٦٥	١١ ٦٠٨	٤٦ ١٧٣
سفر الممثلين والمشاركين	صفر	٩٠ ٦٦٨	٩٠ ٦٦٨
سفر الموظفين	٥١ ٢٥٩	١٥ ٩٢٨	٦٧ ١٨٧
الخدمات التعاقدية		٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠
المنح		١٥٩ ٤٠٠	١٥٩ ٤٠٠
المجموع	٤٣١ ٣٢٤	٢٨٤ ٦٠٤	٧١٥ ٩٢٨

٣٠- في إطار الميزانية الأساسية استخدم، من مجموع ٤٣١ ٣٢٤ دولاراً المخصصة لتيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة آسيا، مبلغ ٣٤٥ ٥٠٠ دولار لمرتبات الموظفين وتكاليفهم الأخرى. وخصص مبلغ ٥١ ٢٥٩ دولاراً لسفر الموظفين إلى اجتماعات وطنية ودون إقليمية وإقليمية. أما تكاليف الدعم المقدم من الصندوق التكميلي لأنشطة التيسير، فقد بلغت ٢٨٤ ٦٠٤ دولارات.

٣١- ويسرت الأمانة، في جملة أمور، تنظيم أربع حلقات دراسية وطنية للتوعية بالاتفاقية وقدمت الدعم أيضاً إلى عدة بلدان في عملية الإعداد لبرامج عملها الوطنية. وساعدت في تنظيم اجتماع مراكز التنسيق الآسيوية واجتماع لبدء تشغيل شبكة البرامج المعنية بمواضيع الرصد والتقييم، وحلقة عمل أفريقية - آسيوية بشأن نظم الانذار المبكر عقدت في بيجين. وساعدت الأمانة عملية الانضمام إلى الاتفاقية في المنطقة وبادرت بتنفيذ ممارسة تقديم التقارير الوطنية. وبدأت وحدة التنسيق الإقليمي في ممارسة أنشطتها.

٣٢- يمكن تلخيص نتائج أنشطة التيسير على النحو التالي:

(أ) أدت الحلقات الدراسية الوطنية للتوعية إلى تعزيز دور هيئات التنسيق الوطنية وإلى التشجيع على وضع برامج العمل الوطنية. وقدمت إلى ثلاثة بلدان مساعدة في إعداد برامج عملها الوطنية، وبهذا بلغ العدد الإجمالي لبرامج العمل الوطنية المنجزة ستة برامج؛

(ب) انضمت إلى الاتفاقية ثلاثة بلدان أخرى؛

(ج) أدى التخطيط لتقديم التقارير الوطنية إلى ضمان أن يبدأ، في الوقت المحدد، الإعداد لصياغة التقارير الوطنية التي ستقدمها البلدان الآسيوية الأطراف؛

(د) وعلى الصعيد الإقليمي، حقق اجتماع مركز التنسيق ما يلي: الاتفاق على مبادئ توجيهية مشتركة لإعداد التقارير الوطنية؛ والنجاح في بدء تشغيل شبكة البرامج المعنية بمواضيع الرصد والتقييم مع القيام بأنشطة المتابعة في عام ٢٠٠٠؛ ومباشرة العمل التحضيري للبدء، في عام ٢٠٠٠، بتشغيل شبكة البرامج المعنية بمواضيع الحراثة الزراعية وحفظ التربة؛

(هـ) أقر الاجتماع الأقليمي بين أفريقيا وآسيا بشأن نظم الانذار المبكر سلسلة من التوصيات للعمل على تعزيز التعاون في مجال استخدام نظم الانذار المبكر لمكافحة التصحر في المنطقتين؛

(و) قدم أيضاً الموظفون في هذه الوحدة دعماً يتعلق بالسياسة العامة على نطاق البرنامج كله، ويسرّوا عملية إعداد مُرفق جديد لأوروبا الوسطى والشرقية.

الجدول ١٠ - نفقات تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي في عام ١٩٩٩
(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الميزانية الأساسية	الصندوق التكميلي	مجموع النفقات في ١٩٩٩
تكاليف الموظفين (١٠-٥، ١)	٢٤٧ ٠٣٣	صفر	٢٤٧ ٠٣٣
الخبراء الاستشاريون والخبراء (٣-١، ٣ ع)	١٢ ١٨٣	٦ ٧٤٨	١٨ ٩٣١
سفر الممثلين والمشاركين	صفر	١٤٥ ٨٢٠	١٤٥ ٨٢٠
سفر الموظفين	صفر	١٤ ٠٧٧	١٤ ٠٧٧
الخدمات التعاقدية	صفر	صفر	صفر
المنح	صفر	١٤٠ ٦٠٠	١٤٠ ٦٠٠
المجموع	٢٥٩ ٢١٦	٣٠٧ ٢٤٥	٥٦٦ ٤٦١

٣٣- في إطار الميزانية الأساسية، استخدم مبلغ ٢٤٧ ٠٣٣ دولاراً المخصصة لمرتبات الموظفين وتكاليفهم الأخرى، ومبلغ ١٢ ١٨٣ دولاراً للخدمات الاستشارية. أما تكاليف الدعم المقدم من الصندوق التكميلي لأنشطة التيسير، فقد بلغت ٣٠٧ ٢٤٥ دولاراً.

٣٤- ويسّرت الأمانة تنظيم أربع حلقات عمل وطنية للتوعية وتنظيم اجتماع للخبراء بشأن المعايير والمؤشرات، والاجتماع الإقليمي الخامس في بيرو. وتم إصدار نشرة إعلامية، بصورة منتظمة، خاصة بالمنطقة، وقدمت المساعدة لتشغيل نظام المعلومات الإقليمي لمكافحة التصحر في أمريكا اللاتينية والكاربي (DESELAC) وكذلك لتشغيل وحدة التنسيق الإقليمي. وقدم الدعم لوضع الدليل المنهجي لتقديم التقارير الوطنية، وأجري استعراض وتوسيع شاملين لقائمة مراكز التنسيق. وقدمت إلى الأطراف في المنطقة إرشادات بشأن كل المسائل المتعلقة بالاتفاقية ووفرت المساعدة للبلدان في عملية الانضمام إلى الاتفاقية.

٣٥- ويمكن تلخيص نتائج الأنشطة على النحو التالي:

(أ) أدت الحلقات الدراسية للتوعية بالاتفاقية إلى تحسين التعاون فيما بين الشركاء المعنيين وتعزيز قدرات البلدان، وولدت زخماً لتطوير برامج العمل الوطنية. وقد تم اعتماد ثمانية برامج عمل وطنية حتى الآن؛

(ب) أسفرت الجهود المتواصلة عن تصديق بلدين إضافيين على الاتفاقية في عام ١٩٩٩. وبهذا أصبح عدد الأطراف من المنطقة ٣٠ طرفاً من أصل ٣٣ بلداً؛

(ج) أتاح الاجتماع الإقليمي فرصة جيدة لمراكز التنسيق لتبادل المعلومات عن خبراتها في إعداد برامج العمل وتنفيذها، ووضعت مبادئ توجيهية لتقديم التقارير الوطنية. واعتمدت برامج عمل إقليمية ودون إقليمية ومقترحات بمشاريع محددة لمكافحة التصحر، ونوقش في الاجتماع الإقليمي الإعداد المشترك للدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف؛

(د) أدى المزيد من تطوير نظام المعلومات الإقليمي لمكافحة التصحر في أمريكا اللاتينية والكاربي (DESELAC) وإصدار نشرة إعلامية خاصة بالمنطقة والاستعراض الشامل لقائمة مراكز التنسيق الوطنية وتوسيعها إلى تيسير الاتصالات بين مراكز التنسيق والشركاء الآخرين المعنيين في المنطقة فضلاً عن زيادة نشر المعلومات عن التصحر في المنطقة؛

(هـ) شمل الدعم المقدم للأنشطة على الصعيد الإقليمي أداء وحدة التنسيق الإقليمي التي بدأت تساند الأنشطة على الصعيد الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية.

الجدول ١١ - نفقات لأغراض تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة شمال البحر المتوسط في عام ١٩٩٩
(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الميزانية الأساسية	الصندوق التكميلي	مجموع النفقات في ١٩٩٩
تكاليف الموظفين (أ-٤، أ خ ٩٨ ٦٠٦	٩٨ ٦٠٦	صفر	٩٨ ٦٠٦
الخبراء الاستشاريون والخبراء	صفر	١ ٢٧٢	١ ٢٧٢
سفر الممثلين والمشاركين	صفر	صفر	صفر
سفر الموظفين	٣ ٩٥٦	٢ ٦٣١	٦ ٥٨٧
الخدمات التعاقدية	صفر	صفر	صفر
المنح	صفر	صفر	صفر
المجموع	١٠٢ ٥٦٢	٣ ٩٠٣	١٠٦ ٤٦٥

* قدم البرنامج الفرعي لمنطقة شمال البحر المتوسط، أيضاً، خدمات السكرتارية لمكتب التوجيه التنفيذي والإدارة.

٣٦- وفي إطار الميزانية الأساسية، استخدم مبلغ ٩٨ ٦٠٦ دولارات لمرتبات الموظفين وتكاليفهم الأخرى، ومبلغ ٣ ٩٥٦ دولاراً لسفر الموظفين، ليصبح المجموع ١٠٢ ٥٦٢ دولاراً. أما الدعم المقدم من الصندوق التكميلي لأنشطة التيسير، فقد بلغ: ٣ ٩٠٣ دولارات. وقدم هذا البرنامج أيضاً، إلى مكتب التوجيه التنفيذي والإدارة خدمات السكرتارية لبعض الوقت.

٣٧- شمل تيسير تنفيذ الاتفاقية في منطقة شمال البحر المتوسط المشاركة في مركز التنسيق الإقليمي وفي الاجتماعات الوزارية للبلدان المدرجة في المرفق الرابع. ويسرّت الأمانة عملية برامج العمل الوطنية والإقليمية. ويمكن تلخيص نتائج الأنشطة على النحو التالي:

(أ) أدى الدعم الفني المقدم لإعداد برامج العمل الوطنية للبلدان المدرجة في المرفق الرابع إلى اعتماد برنامج عمل وطني واحد في حزيران/يونيه ١٩٩٩ واعتماد المبادئ التوجيهية لبرنامج عمل وطني آخر في تموز/يوليه ١٩٩٩. واعتمد الاجتماع الوزاري الإقليمي في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ اختصاصات برنامج العمل الإقليمي.

(ب) تم، من خلال الاجتماعات الإقليمية، تعزيز الروابط بين الأمانة ومراكز التنسيق الوطنية وأصحاب المصلحة الآخرين من أجل تطوير التعاون وتبادل المعلومات بشأن المسائل المتعلقة بالاتفاقية.

العلاقات الخارجية وشؤون الإعلام والمنظمات غير الحكومية

الجدول ١٢ - نفقات لأغراض العلاقات الخارجية وشؤون الإعلام في ١٩٩٩
(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	ميزانية ١٩٩٩	النفقات الفعلية في ١٩٩٩	الصندوق التكميلي
تكاليف الموظفين (١ف-٤، ٢)	٣٢٣ ٠٠٠	٢١٠ ٦٥٧	صفر
ف-٢، ١ خ ع			
الخبراء الاستشاريون والخبراء	٤٣ ٠٠٠	٥٢ ٥٨٢	صفر
سفر الممثلين والمشاركين	صفر	١٨٤	١٤٣ ٢٣٨
سفر الموظفين	٢٢ ٠٠٠	٦١ ٧١٩	صفر
الخدمات التعاقدية	صفر	صفر	٦٧ ٩٧٧
المنح	صفر	صفر	١٥٦ ٥٠٠
المجموع	٣٨٨ ٠٠٠	٣٢٥ ١٤٢	٣٦٧ ٧١٥

٣٨- في إطار الميزانية الأساسية، استخدم مبلغ ٢١٠ ٦٥٧ دولاراً لمرتبات الموظفين وتكاليفهم الأخرى، ومبلغ ٥٢ ٥٨٢ دولاراً للخدمات الاستشارية، ومبلغ ٦١ ٧١٩ دولاراً لسفر الموظفين، وبهذا يكون المجموع ٩٥٨ ٣٢٤ دولاراً. وتضمن السفر، أساساً إجراء المشاورات وعقد الاجتماعات ذات الأهمية لعملية الاتفاقية لاسيما هيئات إدارة الاتفاقيات الأخرى والمؤسسات الشريكة فضلاً عن الجمعية العامة للأمم المتحدة. وساعد الخبراء الاستشاريون في صياغة الوثائق التقنية وتجميع المعلومات عن أوجه التآزر مع الاتفاقيات الأخرى، وصياغة وثائق أخرى لمؤتمر الأطراف.

٣٩- وركزت أنشطة العلاقات الخارجية وشؤون الإعلام، بصورة رئيسية، على ثلاث قضايا: التنسيق المشترك بين الوكالات، والتعاون مع المنظمات غير الحكومية، وشؤون الإعلام.

٤٠- وشملت أنشطة التنسيق المشترك بين الوكالات المشاركة النشطة في الاجتماعات، والمشاورات المنتظمة مع وكالات شريكة رئيسية تدعم تنفيذ الاتفاقية. كما استمر تبادل المذكرات مع هؤلاء الشركاء.

٤١- وشمل التعاون مع مجتمع المنظمات غير الحكومية تقديم الدعم لتنظيم اجتماعات المنظمات غير الحكومية ودعم مشاركة هذه المنظمات في مؤتمر الأطراف وفي الاجتماعات الأخرى المتصلة به، وتعزيز قدرات التوعية الميدانية ورفع الوعي، وتقوية القدرات المؤسسية.

٤٢- وشملت أنشطة الإعلام نشر الرسالة الإخبارية الصادرة عن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وإعادة طباعة المواد الإعلامية والتذكارية الخاصة بالاتفاقية من أجل توزيعها في المؤتمر الثالث للأطراف. وطُوِّر نظام المعلومات الخاص بالاتفاقية بهدف تأمين صفحة على شبكة (ويب) تكون أكثر توجهاً للمستعمل.

٤٣- ويمكن تلخيص نتائج الأنشطة على النحو التالي:

(أ) شجعت الأمانة على تعزيز العلاقات مع أمانات الاتفاقيات الأخرى ذات الصلة، والمؤسسات المالية الدولية والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، وأصدرت وثيقة موضوعية عن أوجه التآزر الممكنة.

(ب) ونجحت المنظمات غير الحكومية، في اجتماعات مختلفة، في التوعية بمشاكل المجتمعات المحلية وبالنهج المتعلقة بالتصحر وتردي التربة. أما على الصعيد المحلي، فلها دور حاسم في تعزيز المشاركة الشعبية وتطبيق أفضل الممارسات في تنفيذ الاتفاقية.

(ج) شجعت المواد التربوية ومواد التوعية الحوار المشترك ويسرته بين مختلف القطاعات والمناطق، كما زادت من التوعية بمشكلة التصحر وطابعها العالمي وترابطها مع القضايا البيئية الأخرى ولاسيما قضايا التنوع البيولوجي وتغير المناخ.

الإدارة والمالية

الجدول ١٣ - نفقات الإدارة والمالية في ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	النفقات الفعلية		النسبة المئوية للإنفاق من ميزانية ١٩٩٩
	١٩٩٩ في	١٩٩٩	
تكاليف الموظفين (١ ف - ٥، ١ ف - ٣، ٣ خ ع)	٢٣٩ ٣٤٥	٤٨٥ ٠٠٠	٤٩,٣
تكاليف أخرى تتصل بالموظفين	٧٠ ٥١٦	صفر	
سفر الموظفين	١٠٦ ١٣٢	١٦ ٥٠٠	٦٤٣,٢
الخدمات التعاقدية	٦ ٠٠٠	صفر	
مصروفات التشغيل العامة	٣٠٧ ٤٨٠	٤٦٤ ٠٠٠	٦٦,٣
لوازم ومواد	٥٢ ٠٣٩	٣٥ ٠٠٠	١٤٨,٧
المجموع	٧٨١ ٥١٢	١ ٠٠٠ ٥٠٠	٧٨,١

٤٤ - في إطار هذا البرنامج، استخدم من الميزانية الأساسية مبلغ ٥١٢ ٧٨١ دولاراً لمرتبات الموظفين وتكاليف تتصل بها، وللمساعدة المؤقتة التي تحتاجها الأمانة برمتها، ولنفقات السفر المتصل بالإدارة والمالية ومصروفات التشغيل العامة للاتفاقية، أي الاتصالات (الهاتف، الفاكس، البريد، الحقيبة الدبلوماسية)، وإيجار أماكن مكاتب الاتفاقية وصيانتها، واللوازم والمواد، وإيجار معدات التصوير الضوئي والفاكس وصيانتها. ويقدم البرنامج كذلك الدعم الإداري للسفر.

٤٥ - وتعزى الوفورات المحققة في إطار هذا البرنامج بشكل رئيسي إلى أن تكلفة المساهمة في الأنشطة المشتركة في هاوس كارستاجين كانت أقل من المتوقع (مثلاً في تكاليف الأمن، والتنظيف، والإصلاح، والصيانة، والمنافع، وتسهيلات البريد والحقيبة الدبلوماسية، وخدمات الهاتف، والتأمين ضد الغير). وتحققت هذه الوفورات نتيجة لنجاح المفاوضات التي أجراها مدير المباني المشتركة لتخفيض معدلات تكاليف الاتصالات في ١٩٩٩، وتأجيل الإصلاحات المخطط لها، ولأن أعباء المباني المشتركة توزع، إلى حد كبير، وفقاً لعدد الموظفين. وتحققت وفورات أيضاً نتيجة التوصل إلى اتفاق مع الأمم المتحدة يقضي باستخدام حساب دعم البرامج لسداد المرتبات والتكاليف المتصلة بها لرئيس الإدارة والمالية (ف-٥)، وجزء من متطلبات التشغيل (انظر الفقرة ٥٨ أدناه).

٤٦ - وتشمل نتائج برنامج الإدارة والمالية ما يلي:

- (أ) تحسن نوعية تقارير الجهات المانحة وعرضها في المواعيد المطلوبة، وإرساء نظام مراقبة مالية لتيسير عملية رصد الأموال وتقديم التقارير؛
- (ب) النجاح في نقل مقر الأمانة من جنيف إلى بون مؤمناً بذلك توافر كل الخدمات العامة بسهولة إلى المستعملين في الداخل والخارج على حد سواء؛
- (ج) وضع إجراءات توصيف الوظائف والتوظيف لكل الوظائف المقررة؛
- (د) تطوير المراقبة المالية الداخلية وغيرها من أشكال المراقبة بهدف تسجيل كل الموارد ومراقبتها واستخدامها على النحو الواجب؛
- (هـ) تولى معظم الخدمات التي كان يقدمها في السابق مكتب الأمم المتحدة في جنيف من مثل حفظ بيانات شؤون العاملين في نظام المعلومات الإدارية المتكامل، ومراجعة مطالبات السفر وتدوينها وسداد قيمتها، ومراجعة قوائم الحسابات اليومية لكل المعاملات المالية المتعلقة بالاتفاقية ومطابقتها وإعدادها.

الآلية العالمية

الجدول ١٤ - نفقات الآلية العالمية في ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	ميزانية ١٩٩٩ المقترحة	النفقات الفعلية في ١٩٩٩	النسبة المئوية للإنفاق من ميزانية ١٩٩٩
المساهمة في الأنشطة المشتركة	١ ٠٠٣ ٠٠٠	٩٨٧ ٠٠٠	٩٨,٤
المجموع	١ ٠٠٣ ٠٠٠	٩٨٧ ٠٠٠	٩٨,٤

٤٧- تم تحويل مبلغ مجموعه ٩٨٧ ٠٠٠ دولار إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية من أجل تمويل العمليات الإدارية للآلية العالمية. ويعرض الجدول ١٥ تفاصيل استخدام الأموال المحوَّلة.

٤٨- ويعرض الجدول ١٥ تفاصيل حساب المصروفات الإدارية للآلية العالمية في الميزانية الأساسية لعام ١٩٩٩. وبلغت الميزانية الإجمالية للسنة: ٩٧٤ ٩٧٤ ٩٠٧ دولاراً من. واستخدمت نسبة ٨٠,٤ في المائة من الميزانية الإجمالية وتم تحديد أوجه استخدامها خلال السنة، بينما حول مبلغ ٤١٩ ١٧٨ دولاراً إلى سنة ٢٠٠٠. وكانت سنة ١٩٩٩ هي السنة الأولى الكاملة لعمليات الآلية العالمية. وكانت سنة تأسيس المكتب والبدء بتعيين الموظفين. وتأجل التعيين في أول وظيفتين من الفئة الفنية خلافاً للتقديرات الأصلية وكان هذا هو أحد أسباب وفورات السنة.

الجدول ١٥ - حساب إدارة الآلية العالمية من الميزانية الأساسية في ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	الميزانية	النفقات الفعلية	النسبة المئوية	أموال غير مستخدمة حولت إلى ميزانية ٢٠٠٠
تكاليف الموظفين	٣٥٩ ٨٠٨	٣٢١ ٥٠٢	٨٩,٣	٣٨ ٣٠٦
السفر	١٤٢ ٠٠٠	١١٣ ٧٨٣	٨٠,١	٢٨ ٢١٧
الخدمات الاستشارية	١٦٥ ٥٠٠	١٤١ ٦٣١	٨٥,٦	٢٣ ٨٦٩
مصروفات التشغيل العامة	٧٠ ٩٨٢	١٠ ٢٧١	١٤,٥	٦٠ ٧١١
اللوازم والمعدات	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ١٠٤	١٠٠,٥	(١٠٤)
الخدمات التعاقدية	٨٩ ٦٨٤	٦٢ ٢٦٤	٦٩,٤	٢٧ ٤٢٠
المنح	٦٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	١٠٠,٠	صفر
المجموع الفرعي	٩٧٤ ٩٧٤	٧٢٩ ٥٥٥	٨٠,٤	١٧٨ ٤١٩
أعباء إضافية	٧٩ ٠٢٦	٧٩ ٠٢٦	١٠٠,٠	صفر
المجموع	٩٨٧ ٠٠٠	٨٠٨ ٥٨١	٨١,٩	١٧٨ ٤١٩

باء - المساهمة التكميلية المقدمة من الحكومة المضيفة للأنشطة المتصلة بالاتفاقية (صندوق بون)

٤٩ - سلمت الحكومة المضيفة مساهمة تكميلية بمبلغ مليون مارك ألماني (٤٧٦ ٥٤٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة) من أجل الأنشطة والأحداث المتصلة بالاتفاقية. ووردت إلى الصندوق الاستثماري بالإضافة إلى ذلك، فائدة بمبلغ ٧ ١٨٧ دولاراً، وبذلك بلغ مجموع الأموال ٦٦٣ ٥٤٩ دولاراً. واستخدمت هذه المساهمة في الأنشطة التالية:

النفقات الفعلية	النشاط
١٩٥ ٤١٥	الدعم المقدم لعملية الانضمام إلى الاتفاقية في أوروبا الشرقية والوسطى، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وبلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
٦٤ ٢٣١	تيسير تدفق المعلومات بين المشاركين الرئيسيين في عملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
١٣٣ ٦٤٠	إعداد وتنظيم أنشطة لجنة العلم والتكنولوجيا، بما في ذلك أنشطة فريق الخبراء المخصص المعني بالمعارف التقليدية
١٧ ٠٠٠	حلقة عمل بشأن بناء القدرات وتعزيز قيام بيئة تمكينية في سياق برنامج العمل الإقليمي للاتفاقية - هراري، زمبابوي
٥ ٠٢٤	تنظيم الحفل العالمي الثاني لرؤساء البلديات (بون، ١٩٩٩)
٢٠ ٠٠٠	تنظيم اجتماعات فريق خبراء بشأن شبكة البرامج المواضيعية في آسيا
٢٠ ٠٠٠	إنشاء شبكة إقليمية لنظم المعلومات في أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٩ ٢٧٥	الدعم المقدم لتنظيم الحفل الثاني لأفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي المعني بتنفيذ الاتفاقية
٦٢ ٩٩٦	١٣ في المائة لتكاليف دعم البرامج

٥٤٧ ٥٨١

مجموع النفقات

جيم - الصندوق الاستئماني الخاص للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

الجدول ١٦ - حالة الصندوق الاستئماني الخاص للمشاركة

تقرير النفقات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩
(بدولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الإيرادات
٧٢٨ ٧٠٧	الرصيد المرحل من ١٩٩٨
٥٦٨ ٧٣٧	وفورات الفائدة وتسويات السنوات السابقة
١٧٧ ٢٢١	المساهمات المدفوعة في ١٩٩٩
٢٠ ٢١١	الفائدة المستحقة في ١٩٩٩
١ ٤٩٤ ٨٧٦	مجموع الإيرادات في ١٩٩٩

المبلغ	النفقات
٣٠ ٠٢٠	اجتماعات المكتب ومشاورات غير رسمية
٩٣٤ ٠٦٩	سفر ١١٩ مشاركاً في مؤتمر الأطراف الثالث
٩٦٤ ٠٨٩	مجموع النفقات المباشرة
١٢٥ ٣٣٢	١٣ في المائة أعباء إضافية
١ ٠٨٩ ٤٢١	مجموع النفقات الفعلية في ١٩٩٩
٤٠٥ ٤٥٥	رصيد غير منفق

٥٠ - يُسرت مشاركة ثمانية أعضاء من مكتب مؤتمر الأطراف في اجتماعين عقدا بين الدورات (بون، ألمانيا) بتكلفة ٣٠ ٠٢٠ دولاراً. وشارك في الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف (ريسيبي، البرازيل، ١٥-٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر) أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف ومكتب لجنة العلم والتكنولوجيا و١١٩ مشاركاً (٩٣٤ ٠٦٩ دولاراً).

٥١ - وكان مجموع النفقات في إطار صندوق المشاركة في ١٩٩٩: ١ ٠٨٩ ٤٢١ دولاراً شاملاً تكاليف دعم البرامج.

ثالثاً - الموارد البشرية

ألف - الميزانية الأساسية

٥٢ - تضمن ملاك الموظفين المعتمد للأمانة في إطار الميزانية الأساسية لسنة ١٩٩٩ عدد ٢١ وظيفة من الفئة الفنية وما فوقها و ١١ وظيفة من فئة الخدمات العامة.

٥٣ - ويقدم الجدول ١٧ معلومات عن الوظائف المعتمدة للأمانة في ١٩٩٩ حسب الرتبة ومصدر التمويل. وباستثناء وظيفة واحدة من فئة ف-٥ (انظر الفقرة ٤٥ أعلاه، تحت بند الإدارة والمالية) تركت شاغرة عمداً في الميزانية الأساسية وإن شُغلت في حساب دعم البرامج من أجل المساعدة في تحقيق الوفورات الأساسية المطلوبة، فإن كل الوظائف الأخرى الواردة في الجدول ١٧ شُغلت، جزئياً أو بالكامل، أثناء الفترة التي تناولها التقرير.

الجدول ١٧ - وظائف أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في ١٩٩٩ بحسب مصدر التمويل

الرتبة		الميزانية الأساسية		دعم البرامج		مجموع الوظائف المسندة	
العدد	نوع الجنس	العدد	نوع الجنس	العدد	نوع الجنس	العدد	نوع الجنس
١	ذ	-	-	-	-	١	ذ
١	-	١	-	-	-	١	إ
*٦	ذ	١	إ	٧	إ	٤	ذ
٤	ذ	-	-	٤	-	٣	ذ
٦	ذ	-	-	٦	-	٥	ذ
٣	-	-	-	٣	-	٣	إ
*٢١	ذ	١٧	إ	١	إ	١٣	ذ
١١	ذ	٧	إ	٣	إ	٤	ذ
*٣٢	ذ	١٤	إ	٤	إ	١٧	ذ

* وظيفة واحدة ف - ٥ تركت شاغرة في ١٩٩٩ إذ أنها أدرجت فيما بعد في حساب دعم البرامج.

ذ = ذكور.

إ = إناث.

٥٤ - من بين مجموع موظفي الاتفاقية الستة والثلاثين المذكورين أعلاه، تبلغ النسبة المئوية للرجال والنساء في الفئة الفنية وما فوقها: ٦١,٩ في المائة و ٣٨,١ في المائة على التوالي. وتبلغ النسبة في الفئة الفنية ف - ٥ وما فوقها: ٦٢,٥ في المائة و ٣٧,٥ في المائة على التوالي. وتستمر الأمانة في بذل قصارى جهدها لاجتذاب النساء

المؤهلات من أجل الالتحاق بالأمانة بهدف الوصول إلى هدف المناصفة الذي وضعته الأمم المتحدة لتوزيع الوظائف بين الجنسين.

٥٥ - وبالإضافة إلى الموظفين الستة والثلاثين، استكمل طاقم موظفي الأمانة على النحو التالي: (أ) إعاره غير واجبة السداد لموظف من الفئة الفنية (ف-٥) من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية لمدة ١٢ شهراً؛ (ب) ثلاثة من الموظفين الفنيين المبتدئين ترعاهم ألمانيا (٢) وإيطاليا (١)؛ (ج) وظيفتان مؤقتتان لكل منهما مدة أقل من سنة واحدة أنشئت في إطار صندوق بون بهدف توفير الدعم الفني لعملية الانضمام في أوروبا الشرقية والوسطى وتيسير تدفق المعلومات فيما بين المشاركين الرئيسيين في عملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وبهذا يصل عدد موظفي الأمانة الإجمالي إلى ٤٢ موظفاً (ولا يشمل هذا العدد الموظفين المعينين بموجب تمويل المساعدة المؤقتة).

٥٦ - ويقدم الجدول ١٨ أدناه معلومات عن التوزيع الجغرافي للموظفين الذين يشغلون وظائف الميزانية الأساسية أو دعم البرامج. ورغم أن الاعتبار الأول في تعيين موظفي الاتفاقية هو ضرورة تأمين أعلى مستويات الكفاءة والجدارة والتزاهة، إلا أنه يتعين بذل الجهود لضمان أن يتم التوظيف على أوسع توزيع جغرافي ممكن.

٥٧ - وكان هدف الأمانة، في الفترة التي يتناولها التقرير، أن تؤمن شغل كل الوظائف المعتمدة حتى تتمكن من العمل بكامل طاقتها. ومع أن عملية التوظيف تعرضت إلى بعض التأخر في أثناء الفترة الأولى من السنة التي أعقبت مباشرة الانتقال من جنيف، فقد وصلت نسبة ملء الشواغر إلى ١٠٠ في المائة في نهاية ١٩٩٩.

الجدول ١٨ - التوزيع الجغرافي للموظفين في إطار الميزانية الأساسية وحساب دعم البرامج في الفئة الفنية وما فوقها

المجموع	أوروبا الغربية ومناطق أخرى	أمريكا اللاتينية والكاربيبي	آسيا	أفريقيا	الرتبة
١	-	-	-	١	أمين عام مساعد
١	١	-	-	-	مد - ١
٦	٣	١	١	١	ف - ٥/٥ - ٥
٤	١	-	١	٢	ف - ٤
٦	-	٢	١	٣	ف - ٣
٣	١	-	١	١	ف - ٢
٢١	٦	٣	٤	٨	المجموع
١٠٠,٠	٢٨,٦	١٤,٣	١٩,٠	٣٨,١	النسبة المئوية من المجموع

باء - تكاليف دعم البرامج

٥٨ - أصدرت الأمم المتحدة إشعاراً بشأن مخصصات أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في ١٩٩٩ بمبلغ ٣١٥ ٠٠٠ دولار يغطي المرتبات والتكاليف المتصلة بوظيفة واحدة ف-٥ وثلاث وظائف من فئة الخدمات العامة (٢٨٧ ٧٠٠ دولار)؛ وتكاليف استئجار وصيانة المعدات (٤ ٣٠٠ دولار) وتكاليف الاتصالات (٠٠٠ ٢٣ دولار). وقد طلبت المخصصات لهذه التكاليف وفقاً للمقرر الذي اتخذته مؤتمر الأطراف في دورته الثانية. والوظائف المعنية هي وظيفة مدير الإدارة والمالية (ف - ٥) ووظيفتان في الإدارة والمالية من فئة الخدمات العامة، ووظيفة أمين اتصال واحد في جنيف. وبما أن أمانة الاتفاقية قد اضطلعت بالمزيد من المهام والمسؤوليات الإدارية والمالية التي كانت الأمم المتحدة تتولاها في السابق، فهي تواصل التفاوض من أجل الحصول على حصة أكبر من إيرادات دعم البرامج التي تحققها الصناديق الاستثمارية للاتفاقية.

رابعاً - احتياطي رأس المال المتداول

٥٩ - تنص القواعد المالية للاتفاقية (الفقرة ٩) على أن: "يتم في إطار الصندوق العام الحفاظ على احتياطي رأس مال متداول عند مستوى يقرره مؤتمر الأطراف بتوافق الآراء من حين إلى آخر. والغرض من احتياطي رأس المال المتداول هو كفالة استمرارية العمليات في حالة حدوث نقص مؤقت في النقد. وتُسترد المسحوبات من احتياطي رأس المال المتداول من المساهمات في أسرع وقت ممكن".

٦٠ - وأعاد مؤتمر الأطراف التأكيد في دورته الثانية على تحديد احتياطي رأس المال المتداول المحتفظ به في الصندوق العام عند مستوى قدره ٨,٣ في المائة من نفقات الميزانية الأساسية، بما في ذلك الأعباء الإضافية. وفي نهاية الفترة التي يتناولها التقرير، كان لدى احتياطي رأس المال المتداول الرصيد اللازم وهو مبلغ ٣٧١ ٧٦٥ دولاراً.

المرفق الأول

حالة المساهمات في الميزانية الأساسية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

الدول الأعضاء ^(١)	الاشتراكات المقررة لعام ١٩٩٩ ^(٢)	مدفوعات زائدة عن اشتراكات ١٩٩٩	الاشتراكات الواردة حتى ١٩٩٩/١٢/٣١	اشتراكات مستحقة قيد التحصيل في ١٩٩٩/١٢/٣١
الصندوق الاستثماري للميزانية الأساسية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر				
أفغانستان ^(٣)	٢٠٠	-	-	٢٠٠
الجزائر	٦ ٦٩٠	٩ ٢٠٠	٢ ٥١٠	-
أنغولا ^(٣)	٥٠٠	-	-	٥٠٠
أنتيغوا وبربودا	١٥٠	٢٠٠	٥٠	-
الأرجنتين	٧٣ ٠٦٠	٧٣ ٤١٠	٣٥٠	-
أرمينيا	٧٩٠	-	-	٧٩٠
النمسا	٦٧ ١٦٠	٦٧ ٤٦٠	٣٠٠	-
أذربيجان	١ ٥٩٠	-	-	١ ٥٩٠
البحرين	١ ٢٤٠	١ ٦٨٣	٤٤٣	-
بنغلاديش ^(٣)	٥٠٠	-	-	٥٠٠
بربادوس	٥٩٠	١ ٤٠٠	٨١٠	-
بلجيكا	٧٨ ٦٦٠	-	-	٧٨ ٦٦٠
بليز	٥٠	-	-	٥٠
بنن ^(٣)	١٥٠	-	-	١٥٠
بوليفيا	٥٠٠	-	-	٥٠٠
بوتسوانا	٧٤٠	١ ٨٠٠	١ ٠٦٠	-
البرازيل	١ ٠٤ ٨٩٠	-	-	١ ٠٤ ٨٩٠
بور كينا فاصو ^(٣)	١٥٠	١٥٠	-	-
بورو ندي ^(٣)	٥٠	-	-	٥٠
كمبوديا ^(٣)	٥٠	٥٠	-	-
الكاميرون	٩٤٠	-	-	٩٤٠
كندا	١٩٦ ٥٤٠	١٩٧ ٥٣٠	٩٩٠	-
الرأس الأخضر ^(٣)	١٥٠	-	-	١٥٠
جمهورية أفريقيا الوسطى ^(٣)	٥٠	-	-	٥٠
تشاد ^(٣)	٥٠	-	-	٥٠
شيلي	٩ ٣٧٠	٩ ٣٧٠	-	-
الصين	٦٩ ٤٤٠	٦٩ ٧٧٥	٣٣٥	-
كولومبيا	٨٦٠	-	-	٨٦٠
جزر القمر ^(٣)	٥٠	-	-	٥٠
الكونغو	٥٠	-	-	٥٠
جزر كوك	٥٠	-	-	٥٠
كوستاريكا	١ ١٤٠	-	-	١ ١٤٠
كوت ديفوار	٦٤٠	-	-	٦٤٠

اشتراقات مستحقة قيد التحصيل في ١٩٩٩/١٢/٣١	الاشتراقات الواردة حتى ١٩٩٩/١٢/٣١	مدفوعات زائدة عن اشتراقات ١٩٩٩	الاشتراقات المقررة لعام ١٩٩٩ ^(٢)	الدول الأعضاء ^(١)
١ ٨٣٠	-	-	١ ٨٣٠	كوبا
٥٠٠	-	-	٥٠٠	جمهورية الكونغو الديمقراطية ^(٣)
-	١٨ ٦٨٠	٦٨ ٠٠٠	٤٩ ٣٢٠	الدانمرك
٥٠	-	-	٥٠	جيبوتي ^(٣)
٥٠	-	-	٥٠	دومينيكا
١ ٠٤٠	-	-	١ ٠٤٠	الجمهورية الدومينيكية
١ ٤٤٠	-	-	١ ٤٤٠	إكوادور
-	٥٠	٤ ٧١٠	٤ ٦٦٠	مصر
٨٤٠	-	-	٨٤٠	السلفادور
٥٠	-	-	٥٠	غينيا الاستوائية ^(٣)
٥٠	-	-	٥٠	إريتريا ^(٣)
٦٦	-	٣٨٤	٤٥٠	إثيوبيا ^(٣)
-	٧٨٠	١٢٤ ٧٠٠	١٢٣ ٩٢٠	الجماعة الأوروبية
-	٣١٠	٥٦٠	٢٥٠	فيجي
-	١٥٠	٣٨ ٨١٠	٣٨ ٦٦٠	فنلندا
-	١٧٦ ٦٧٠	٦٤٣ ٣٠٠	٤٦٦ ٦٣٠	فرنسا
١ ٠٤٠	-	-	١ ٠٤٠	غابون
٥٠	-	-	٥٠	غامبيا ^(٣)
٢٣٠	-	-	٢٣٠	جورجيا
-	٦ ٣٥٠	٧٠٦ ٢٠٠	٦٩٩ ٨٥٠	ألمانيا
٥٠٠	-	-	٥٠٠	غانا
٣٠	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٣٠	اليونان
٥٠	-	-	٥٠	غرينادا
١ ٢٩٠	-	-	١ ٢٩٠	غواتيمالا
٢٠٠	-	-	٢٠٠	غينيا ^(٣)
٥٠	-	-	٥٠	غينيا-بيساو ^(٣)
٥٠	-	-	٥٠	غيانا
١٥٠	-	-	١٥٠	هايتي ^(٣)
-	٢٦١	٤٦١	٢٠٠	هندوراس
٢ ١٤٠	-	-	٢ ١٤٠	هنغاريا
-	-	٢ ٢٨٠	٢ ٢٨٠	آيسلندا
-	٧٩	٢١ ٤٣٩	٢١ ٣٦٠	الهند
-	١٠٠	١٣ ١٩٠	١٣ ٠٩٠	إندونيسيا
١٣ ٧٨٠	-	-	١٣ ٧٨٠	إيران (جمهورية - الإسلامية)
-	٦ ٠٤٠	٢٢ ٠٠٠	١٥ ٩٦٠	آيرلندا
-	٩٠	٢٤ ٧٣٠	٢٤ ٦٤٠	إسرائيل
-	١ ٩٨٠	٣٨٩ ٦٠٠	٣٨٧ ٦٢٠	إيطاليا
٥٠	-	٤٠٠	٤٥٠	جامايكا

الدول الأعضاء ^(١)	الاشتراكات المقررة لعام ١٩٩٩ ^(٢)	مدفوعات زائدة عن اشتراكات ١٩٩٩	الاشتراكات الواردة حتى ١٩٩٩/١٢/٣١	اشتراكات مستحقة قيد التحصيل في ١٩٩٩/١٢/٣١
اليابان	١ ٢٣٩ ٢٠٠	١ ٢٤٦ ٦٠٠	٧ ٤٠٠	-
الأردن	٤٥٠	-	-	٤٥٠
كازاخستان	٤ ٧١٠	-	-	٤ ٧١٠
كينيا	٥٠٠	-	-	٥٠٠
كيريواتي	٥٠	-	-	٥٠
الكويت	٩ ٥٧٠	-	-	٩ ٥٧٠
قيرغيزستان	٥٩٠	-	-	٥٩٠
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ^(٣)	٥٠	-	-	٥٠
لبنان	١ ١٤٠	-	-	١ ١٤٠
ليسوتو ^(٣)	١٥٠	-	-	١٥٠
ليبيريا ^(٣)	١٥٠	-	-	١٥٠
الجمهورية العربية الليبية	٩ ٤٢٠	-	-	٩ ٤٢٠
لكسمبرغ	٤ ٨٦٠	٤ ٩١٠	٥٠	-
مدغشقر ^(٣)	٢٠٠	٢٦٦	٦٦	-
ملاوي ^(٣)	١٥٠	٢٠٠	٥٠	-
ماليزيا	١٢ ٨٤٠	١٢ ٩٤٠	١٠٠	-
مالي ^(٣)	١٥٠	-	-	١٥٠
مالطة	٩٩٠	٩٧٠	-	٢٠
جزر مارشال	٥٠	٥٠	-	-
موريتانيا ^(٣)	٥٠	١٠٠	٥٠	-
موريشيوس	٦٤٠	٨٠٠	١٦٠	-
المكسيك	٦٩ ٨٩٠	-	-	٦٩ ٨٩٠
ميكرونيزيا	٥٠	-	-	٥٠
موناكو	١٤٠	-	-	١٤٠
منغوليا	١٥٠	-	-	١٥٠
المغرب	٢ ٩٢٠	٤ ٠٠٠	١ ٠٨٠	-
موزامبيق ^(٣)	٥٠	-	-	٥٠
ميانمار ^(٣)	٥٠٠	-	-	٥٠٠
ناميبيا	٥٠٠	٥٥٠	٥٠	-
ناورو	٥٠	-	-	٥٠
نيبال ^(٣)	٢٥٠	٣٠٠	٥٠	-
هولندا	١١٦ ٣٤٠	١١٦ ٨٨٠	٥٤٠	-
نيكاراغوا	٥٠	-	-	٥٠
النيجر ^(٣)	١٥٠	١٥٠	-	-
نيجيريا	٢ ٨٧٠	-	-	٢ ٨٧٠
نيوي	٥٠	-	-	٥٠
النرويج	٤٣ ٥٢٠	٦٠ ٠٠٠	١٦ ٤٨٠	-
عمان	٣ ٦٧٠	٣ ٦٧٠	-	-
باكستان	٤ ٢١٠	-	-	٤ ٢١٠

الدول الأعضاء ^(١)	الاشتراكات المقررة لعام ١٩٩٩ ^(٢)	مدفوعات زائدة عن اشتراكات ١٩٩٩	الاشتراكات الواردة حتى ١٩٩٩/١٢/٣١	اشتراكات مستحقة قيد التحصيل في ١٩٩٩/١٢/٣١
بالاو ^(ج)	٥٠	١٠٠	٥٠	-
بنما	٩٤٠	١ ٣٠٠	٣٦٠	-
باراغواي	٩٩٠	-	-	٩٩٠
بيرو	٦ ٧٤٠	٩ ٤٠٠	٢ ٦٦٠	-
البرتغال	٢٩ ٧٤٠	٢٩ ٨٩٠	١٥٠	-
قطر	١ ٣٩٠	-	-	١ ٣٩٠
جمهورية كوريا	٥ ٩١٠	-	-	٥ ٩١٠
جمهورية مولدوفا	٧٥٠	-	-	٧٥٠
رومانيا	٤ ٧٦٠	٤ ٨١٠	٥٠	-
رواندا ^(ج)	٥٠	-	-	٥٠
سانت كيتس ونيفس	٥٠	-	-	٥٠
سانت لوسيا	٥٠	-	-	٥٠
سانت فنسنت وجزر غرينادين	٥٠	-	-	٥٠
ساموا ^(ج)	٥٠	-	-	٥٠
سان مارينو	٢٠	-	-	٢٠
سان تومي وبرينسيبي ^(ج)	٥٠	-	-	٥٠
المملكة العربية السعودية	٤٠ ٦٠٠	-	-	٤٠ ٦٠٠
السنغال	٤٥٠	-	-	٤٥٠
سيشيل	١٥٠	-	-	١٥٠
سيراليون ^(ج)	٥٠	-	-	٥٠
سنغافورة	٥ ٢٥٠	-	-	٥ ٢٥٠
جزر سليمان ^(ج)	٥٠	-	-	٥٠
جنوب أفريقيا	٢٦ ١٢٠	٣٦ ٠٠٠	٩ ٨٨٠	-
إسبانيا	١٨٤ ٧٤٠	٢٥٤ ٧٠٠	٦٩ ٩٦٠	-
سري لانكا	٧٠٠	-	-	٧٠٠
السودان ^(ج)	٤٥٠	-	-	٤٥٠
سوازيلندا	١٥٠	٢٠٠	٥٠	-
السويد	٧٧ ٣٨٠	١٠٦ ٧٠٠	٢٩ ٣٢٠	-
سويسرا	٨٦ ٦٩٠	١١٩ ٥٠٠	٣٢ ٨١٠	-
الجمهورية العربية السورية	٤ ٥٦٠	٦ ٣٠٠	١ ٧٤٠	-
طاجيكستان	٣٥٠	-	-	٣٥٠
توغو ^(ج)	٥٠	-	-	٥٠
تونغا	٥٠	-	-	٥٠
تونس	٢ ٠٣٠	٢ ٧٠٠	٦٧٠	-
تركيا	٣١ ٣٨٠	٣١ ٥٧٠	١٩٠	-
تركمانستان	٥٩٠	-	-	٥٩٠

الدول الأعضاء ^(١)	الاشتراكات المقررة لعام ١٩٩٩ ^(ب)	مدفوعات زائدة عن اشتراكات ١٩٩٩	الاشتراكات الواردة حتى ١٩٩٩/١٢/٣١	اشتراكات مستحقة قيد التحصيل في ١٩٩٩/١٢/٣١
توفالو ^(ج)	٥٠	-	-	٥٠
أوغندا ^(ج)	٢٥٠	-	-	٢٥٠
الإمارات العربية المتحدة	١٢ ٦٩٠	١٢ ٧١٦	٢٦	-
المملكة المتحدة	٣٦٣ ١٨٠	٣٦٥ ٠٧٠	١ ٨٩٠	-
جمهورية تنزانيا المتحدة ^(ج)	٢٠٠	-	-	٢٠٠
أوروغواي	٢ ٠٠٠	-	-	٢ ٠٠٠
أوزبكستان	٢ ٦٣٠	١٠ ٤٨٥	٧ ٨٥٥	-
فانواتو ^(ج)	٥٠	-	-	٥٠
فتزويلا	١٢ ٥٩٠	-	-	١٢ ٥٩٠
فييت نام	٥٠٠	-	-	٥٠٠
اليمن ^(ج)	٥٠٠	-	-	٥٠٠
زامبيا ^(ج)	١٥٠	-	-	١٥٠
زمبابوي	٦٤٠	٦٤٠	-	-
المجموع	٤ ٩٥٦ ٨٧٠	٤ ٩٦٢ ٢٥٩	٤٠٢ ١٢٥	٣٩٦ ٧٣٦

ملاحظات:

يصل مجموع المساهمات المقدرة لعام ١٩٩٩ إلى ٤ ٩٥٦ ٨٧٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة نظراً إلى تقريب المبلغ إلى أقرب عشرة دولارات.

(أ) تشمل الأطراف الفعلية الدول ومنظمات التكامل الاقتصادي الإقليمي الأطراف في الاتفاقية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

(ب) تستند الاشتراكات المقررة لعام ١٩٩٩ (٤ ٩٥٦ ٨٧٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة) إلى حصة الميزانية الأساسية المعتمدة لعام ١٩٩٩ التي ستتقاسمها الأطراف والبالغة ٦ ١٠٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة (المقرر ٦/أ-٢، ICCD/COP(2)/14/Add.1).

(ج) من أقل البلدان نمواً.

المرفق الثاني

حالة المساهمات والتبرعات المعلنة المستحقة في الصندوق التكميلي

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

التبرعات المعلنة المستحقة		المساهمة		البلد المانح/المنظمة المانحة
ما يعادله بدولارات الولايات المتحدة	التبرع المعلن	(بدولارات الولايات المتحدة)		
١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-		الأرجنتين
-	-	٥٧ ٤٦٢		بلجيكا
-	-	٣٦ ٧١٤		كندا
-	-	٥ ٠٠٠		شيلي
-	-	٢٥ ٠٠٠		الدانمرك
-	-	١٧٥ ٨٠٣		فنلندا
-	-	٤٤ ٣٤٤		فرنسا
٨ ٣٠٠	١٥ ٠٠٠ مارك ألماني	-		ألمانيا
-	-	١٩ ٧٩٠		آيرلندا
٢٠٩ ١٥٠	٤٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ليرة إيطالية	٤٩٥ ٦٥٠		إيطاليا
-	-	١ ٧٢٥ ٠٢٤		اليابان
-	-	٢٠ ٠٠٠		المكسيك
-	١	٢٥ ٠٠٠		هولندا
-	-	٢٦ ٣٧٨		النرويج
-	-	١٥٨ ٦٤٤		إسبانيا
-	-	٢٨ ٩٨٠		السويد
-	-	٤٠٩ ٤٨٣		سويسرا
-	-	٣٠ ٠٠٠		المملكة المتحدة
١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٥٥ ٠٠٠		الولايات المتحدة الأمريكية
-	-	٤٢ ٩٩٨		معهد الطاقة والبيئة للبلدان الناطقة بالفرنسية
١٦٠ ٠٠٠	١٦٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠		الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
-	-	١٠٠ ٠٠٠		منظمة الوحدة الأفريقية
٩٢ ٥٠٠	٩٢ ٥٠٠	٢٠٧ ٥٠٠		برنامج الأمم المتحدة للبيئة
١٢ ٢٦٤	١٨ ٧٦٤ فرنك سويسري	٤٢ ٥٧٨		المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
٦٤٧ ٢١٤		٣ ٧٦١ ٣٤٨		المجموع

* بسعر الصرف الرسمي للأمم المتحدة عن شهر كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

المرفق الثالث

حالة المساهمات في الصندوق الاستئماني الخاص للمشاركة في عملية اتفاقية

الأمم المتحدة لمكافحة التصحر حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

التبرعات المعلنة المستحقة		المساهمة	
الولايات المتحدة	التبرع المعلن	(بدولارات الولايات المتحدة)	البلد المانح/المنظمة المانحة
٣ ٣٣٠	٥ ٠٠٠ دولار كندي	٣٢ ٩٥١	كندا
١١٣ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠ فرنك فرنسي		فرنسا
		٧٥ ٠٠٠	اليابان
-		٦٩ ٢٧٠	النرويج
١١٦ ٣٣٠	-	١٧٧ ٢٢١	المجموع

* بسعر الصرف الرسمي للأمم المتحدة عن شهر كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.
